

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 217

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 217

Bern, Freitag 18. September 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 18 septembre 1953

N<sup>o</sup> 217

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités AG. — Insertionsstart: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; 1 mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 147779—147810.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhr- und Transport von Saatkartoffeln.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 20 000 mit Zinsen bis zu 7% mit Nachrücken, im dritten Rang auf die Liegenschaft Sektion I, Parzelle 1073<sup>1</sup> des Grundbuchs Basel, mit Wohngebäude St. Johannisring 103, Schuldner: Hermann Pfau-(Dürholz), wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. August 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 22. August 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der vorstehend genannte Inhaberschuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (431<sup>1</sup>)

Basel, den 21. August 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung folgender I. G. Chemie-Aktien: 8 zu nom. Fr. 500 voll einbezahlt, Nrn. 21793, 84895, 84905-6, 84962-3, 101746-7 mit Coupons Nr. 10 u. ff.; 20 zu nom. Fr. 500 mit 50% einbezahlt, Nrn. 151257-60, 151993-96, 152550, 164745-6, 167725-6, 191490-1, 198299, 208457-8, 212153, 213581 mit Coupons Nr. 10 u. ff., wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 19. August 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 22. August 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Aktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (432<sup>1</sup>)

Basel, den 21. August 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die Kraftloserklärung der fünf 5%-Obligationen der Bodenkreditbank, in Basel, Ausgabejahr 1930, Nrn. 12, 961, 3580/2, zu nom. je Fr. 1000, mit samt den dazugehörigen Zinscoupons ab 1. Mai 1944, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. September 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 5. September 1954, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die vorstehend genannten Obligationen nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (455<sup>1</sup>)

Basel, den 4. September 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Es wird vermisst: Obligation Fr. 1000 der Graubündner Kantonalbank, Serie 20, Nr. 38800, 3% vom 31. Oktober 1949 mit Coupons per 30. April 1954, lautend auf den Inhaber.

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (474<sup>1</sup>)

Chur, 15. September 1953. Das Bezirksgerichtspräsidium Plessur:  
Dr. Friedrich Brügger.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt: Titel: Inhaberschuldbrief vom 30. September 1933 und Neuausfertigung vom 11. Mai 1946, von Fr. 6500, haftend auf Grundbuch Trimbach Nr. 920. Schuldner: Hofer Fritz, 1902, Werkstattarbeiter, Trimbach. (W 1<sup>1</sup>/54)

Oltén, den 19. Mai 1953.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltén-Gösigen:  
Dr. Alph. Wyss.

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du Tribunal, à Aigle, dans un délai échéant le 19 mai 1954, la cédula hypothécaire du capital de 10 000 fr., souscrite le 9 octobre 1943 par André, Eugène et Pierre, fils de Charles Delvecchio, à Bex et à Lausanne, en faveur du «Porteurs», inscrite au registre foncier du district d'Aigle sous N<sup>o</sup> 143430, titre grevant en 2<sup>e</sup> rang les immeubles articles du 541, plan folio 5, numéros du 46 k, 46 f, 46 t, du 46 k, 46 h, du 46 k, 46 i, 46 g et du 46 c, du cadastre de la commune de Bex, lieu dit «Au Re-card», dont l'estimation fiscale est de 125 000 fr., faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 2<sup>1</sup>/54)

Aigle, le 15 mai 1953. Le président du Tribunal: B. de Haller.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1952 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 17. März 1920, von Fr. 1400, haftend im 2. Rang auf GB Gränichen Nrn. 387, 388, 389, 390, 399, 401, 1100, 1101 und Unterkulm Nrn. 406, 408, 562 und 563, lautend zugunsten der Aargauischen Kantonalbank in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Baumann-Schmitter Julius, geb. 1887, Gränichen, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt.

Aarau, den 16. September 1953. (477)

Bezirksgericht.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

Büchler-Mosaik AG., in Zürich (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1953, Seite 2177). Gemäss Zwischenbilanz betragen die Aktiven der übernommenen Einzelfirma «Robert Büchler» in Zürich Fr. 144 580.40.

15. September 1953.

Kurbetriebe der Krankenfürsorge, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1953, Seite 1518). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch Zirkular oder durch ein Publikationsmittel der Krankenfürsorge. Otto Etter, Verwalter, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift. Im weitem ist Kollektivunterschrift erteilt an Karl Schonlau, von und in Winterthur, als Präsident (Basel-Land), Vizepräsident des Verwaltungsrates. Präsident Ernst Hunziker oder Vizepräsident Karl Schonlau zeichnen mit Aktuar Walter Bietenholz oder mit Verwalter Otto Etter zu zweien.

15. September 1953. Autotransporte usw.

O. Oetli-Ahl A.G., in Winterthur 4 (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1826), Autotransporte usw. August Metzger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und diejenige von Walter Brunner sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Karl Haidorfer sen., von und in Winterthur, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Karl Haidorfer jun., von und in Winterthur, Paul Haidorfer, von und in Winterthur, und Dr. Oskar Weinmann, von und in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1953. Taxi usw.

Auto AG. Central, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1952, Seite 3082), Taxibetrieb, Automobilvermietung usw. Luigi Roggero ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt René Hug; seine Prokura ist erloschen.

15. September 1953. Kosmetische und pharmazeutische Artikel usw.

Bloc Produkte A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3646), Artikel der kosmetischen und pharmazeutischen Branche usw. Viktor Gantner-Gehrig und Hans Huber-Kühne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Gantner-Matter ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Paula Gantner-Matter, von Flums (St. Gallen), in Zürich.

15. September 1953.

Baugenossenschaft Hagenbrünneli, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1952, Seite 1739), Jakob Iseli und Ernst Bussien sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Franz Kummert, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun Beisitzer desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Wymann, von Sumiswald (Bern), in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Aktuar des Vorstandes, und Rudolf Feuerstein, von und in Zürich, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Verwalter (dem Vorstand angehörend). Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Dr. Heinz Spillmann, von Zug, in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Aktuar und Verwalter führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

15. September 1953. Papiere usw.

Baumgartner & Cie. S.A. succursale de Zurich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1438), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Baumgartner & Cie. S.A.», in Lausanne, Handel mit und Fabrikation von Papieren und Kartons usw. Joseph Baumgartner führt nicht mehr als

Präsident, sondern als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Neu führt Einzelunterschrift als Präsident des Verwaltungsrates André Baumgartner, von Cham (Zug), in Lausanne.

15. September 1953. Seidenzwirneri.

**C. A. Burekhardt & Co.**, in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1953, Seite 858), Seidenzwirnerlei. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetretener Christoph Burekhardt, von Basel, in Zürich 7. Er führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Einzelunterschrift.

15. September 1953.

**«Austrias-Mode Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 562), Modewaren usw., mit Hauptsitz in Vaduz. Neues Geschäftsdomicil: Militärstrasse 111 in Zürich 4.

15. September 1953. Textilien.

**Vertex A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366), Handelsgeschäfte in Textilien usw. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt Otto Hofstetter, von Zürich und Entlebuch (Luzern), in Zürich.

15. September 1953. Mercerie, Passementerie usw.

**Henri Gugolz & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1944, Seite 598), Mercerie, Passementerie, Doublures. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Henri Gugolz aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Paul Fuchs, von Brienz, in Zürich 11, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Paul Fuchs**. Einzelunterschrift ist erteilt an Luise Fuchs geb. Flück, von Brienz, in Zürich.

15. September 1953. Schreiner- und Malerutensilien.

**A. Mitterberger**, in Zürich (SHAB. Nr. 82 vom 7. April 1938, Seite 778), Handel mit Schreiner- und Malerutensilien. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Mitterberger und Mina Dörfler, beide von und in Zürich.

15. August 1953. Chemische Produkte usw.

**Haus Gut**, in Glattfelden (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1952, Seite 2374), Fabrikation von und Handel mit chemischen und chemisch-technischen Produkten. Der Firmainhaber wohnt in Glattfelden (Zürich).

15. September 1953. Hotel.

**Rosa Bentele-Hofmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1937, Seite 1038), Betrieb des Hotels «Mercur». Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Max Bentele, von Schaffhausen, in Zürich.

15. September 1953. Chemisch-metallurgische Verfahren usw.

**Société Continentale de Simon-Carves et Huntington, Heberlein Londres S.A. (Continental Gesellschaft von Simon-Carves und Huntington, Heberlein London A.G.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1951, Seite 2059), Erwerb und Auswertung chemisch-metallurgischer Verfahren usw. Die Unterschrift von Dr. Frederick John Trotter ist erloschen.

15. September 1953.

**J. Piller, dipl. Baumeister, Hoch- & Tiefbau, Filiale in Kilchberg**. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma **J. Piller, dipl. Baumeister, Hoch- & Tiefbau**, mit Hauptsitz in Zürich. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Joseph Piller-Inderbiethen, von Bonfontaine (Freiburg), in Kilchberg (Zürich), Inhaber des Geschäftes, und mit Einzelprokura, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, durch Hans Oesch, von Zürich und Oberlangenegg, in Zürich. Hoch- und Tiefbau. Seestrasse 111.

15. September 1953. Würstwaren.

**Rud. Brunner**, in Zürich (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1947, Seite 2175), Handel mit Spezialwürstwaren für Metzgereien. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. September 1953. Waren aller Art.

**Transmountan A.G. für Handel**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1952, Seite 2366), Abwicklung von Handels- und Kompensationsgeschäften jeder Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Hans Weyermann, von Wittenbach (St. Gallen), in Zürich.

15. September 1953. Waren aller Art.

**Areta AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. September 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art sowie die Beteiligung an Fabrikations-Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 80.000, zerfällt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtshlatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Daniel Guggenheim, von Endingen (Aargau), in Zürich, als Präsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Ernst Lattmann, von Bäretswil (Zürich), in Zürich, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Carl Wiechmann, deutschem Staatsangehörigen, in Sao Paulo (Brasilien), als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomicil: Lagerstrasse 1 in Zürich 4.

15. September 1953.

**Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen (Société Suisse de Placements) (Swiss Investment Company)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3323). Dr. jur. Robert C. Vogel ist wegen Wegfalls des Amtes eines Delegierten nur noch Vizepräsident des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Kollektivunterschrift. Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Hans von Schulthess-Bodmer ist erloschen. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Harry J. W. Syz, von und in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis, und Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. September 1953.

**Allgemeine Gas-Industrie-Gesellschaft (Société générale pour l'Industrie du gaz)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1948, Seite 3194). Dr. Robert C. Vogel ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, in den Verwaltungsrat gewählt worden.

15. September 1953. Bank.

**Hugo Kalin**, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 614), Bankgeschäft. Die Prokura von Peter Willi ist erloschen.

15. September 1953. Fahrzeuge usw.

**Titan A.-G. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1678), Handel mit Fahrzeugen usw. Die Prokura von Jakob Müller ist erloschen.

15. September 1953. Schuhwaren.

**Victor Bill**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Victor Bill, von Münchenbuchsee, in Winterthur 1. Handel mit Schuhwaren aller Art. Schützenstrasse 56.

15. September 1953.

**F. Lobsiger, pharmazeutische Präparate**, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Fritz Lobsiger, von Wohlen (Bern), in Horgen. Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen Präparaten. Lindenstrasse 4.

15. September 1953. Wanddekorationen.

**Binzoni**, in Uster (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1545), Fabrikation von Wanddekorationen für Kinderzimmer. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. September 1953. Waren aller Art.

**Satesa A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1950, Seite 3195), Waren aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Juli 1953 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. September 1953. Mineralwasser, Spirituosen.

**K. Bitzer & Sohn**, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Karl Bitzer, von Neuwillen (Thurgau), in Winterthur 1, und Walter Bitzer, von Neuwillen (Thurgau), in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1953 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Mineralwasser und Spirituosen. Agnesstrasse 65.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

15. September 1953. Hotel.

**Jos. Escher**, in Bern. Inhaber der Firma ist Joseph Escher, von Brig, in Bern. Betrieb des «City»-Hotels. Bubenbergplatz 7.

15. September 1953.

**Genossenschaft Migros Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1953, Seite 171). Zum Präsidenten der Verwaltung wurde das bisherige Mitglied Hugo Rentsch gewählt; er zeichnet wie bisher einzeln.

15. September 1953. Alarmschutzdienste usw.

**«Securiton» A.G.**, in Bern, Einrichtung von Alarmschutzdiensten usw. (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1951, Seite 2931). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Kuenzi infolge Todes ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, wurde gewählt Werner Buri, von Bangerten und Bern (BG), in Bern. Die Prokura von Otto Schweingruber ist erloschen. Als neue Kollektivprokuristen wurden gewählt: Clara Ramser, von Bern (BG); Hans Laesser, von Wohlen b. B., und Fritz Hug, von Rütshelien; alle in Bern.

15. September 1953.

**«Securitas» Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1950, Seite 2239). Aus dem Verwaltungsrat sind Léon Blanchod, Adolf Welti-Furrer und Guido Petrolini ausgeschieden. Als neue Mitglieder, ohne Unterschrift, wurden gewählt: Werner Buri, von Bangerten und Bern (BG), in Bern; Ernst Grossebacher, von und in St. Gallen, und Emmanuel Faillettaz, von l'Isle, Cuarnens und Moiry, in Lausanne. Die Prokura von Otto Schweingruber ist erloschen. Als neue Kollektivprokuristen wurden gewählt: Clara Ramser, von Bern (BG); Hans Laesser, von Wohlen b. B., und Fritz Hug, von Rütshelien; alle in Bern.

15. September 1953. Chemisch-technische Produkte.

**Werthmüller & Co. in Liq.**, in Bern, Fabrikation und Verkauf von chemisch-technischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 29. Juli 1944, Seite 1714). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

##### Bureau Büren a.d.A.

9. September 1953. Präzisionsmaschinen.

**E. Fiseher & Co.**, in Busswil b. B. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1953 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Eugen Jules Fischer, von Meisterschwanden, in Busswil b. B. Kommanditäre sind Ernst Schmid, von und in Zürich, und Fridolin Düblin, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Zürich. Ihre Kommandite beträgt je Fr. 1000 und ist durch Barzahlung liberiert. Die beiden Kommanditäre führen Einzelunterschrift. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «E. Fischer», in Biel (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1946, Seite 495). Präzisionsmaschinenbau.

##### Bureau de Courtelary

15. September 1953. Hotel.

**Ernest Schühpbach**, à St-Imier, exploitation de l'Hôtel du Cerf (FOSC. du 18 mai 1953, N° 114, page 1319). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau Interlaken

15. September 1953. Textilien, Waren aller Art.

**Domestica A.G.**, in Interlaken. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Juli 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilien und mit Waren aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Juli 1953 übernimmt die Gesellschaft von Beatrice Gerber geb. Höner, Ehefrau des Ernst, von Aarwangen, in Interlaken, ein Warenlager zum Preise von Franken 40.000, wofür die Sachinlegerin 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 erhält. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für den Amtsbezirk Interlaken»; die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtshlatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Karl Mock, von Sax-Sennwald, in Unterengstringen (Zürich). Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse 14.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1. September 1953. Buchdruckerei.

**D. Lande & Co.**, in Luzern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 126). David Lande ist infolge Todes als Komplementär aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Kommanditgesellschaft eingetretene Witwe Lea Lande geb. Pomeranz, staatenlos, in Luzern. Sie führt Einzelunterschrift. Die Kommandite des bisherigen Kommanditars Emanuel Lande wird von Fr. 2000 auf Fr. 10.000 erhöht. Die Erhöhung von Fr. 8000 erfolgte in bar. Die Firma lautet nun: **Lande & Co.**

12. September 1953. Asbestprodukte usw.

**Belufix G.m.b.H.**, in Luzern, Import von und Handel mit Asbestprodukten usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1795). Laut öffentlicher Urkunde vom 29. Juni 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.



14. September 1953. Hotel.  
A. Emmenegger, in Wolhusen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1952, Seite 14). Neue Geschäftsnatur: Hotel «Rössli».

14. September 1953. Gummiteppiche usw.  
Franz Ullrich, in Luzern, Gummiteppiche usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1952, Seite 1918). Neues Geschäftsdomizil: Maihofhalde 20.

14. September 1953. Chemisch-technische Produkte usw.  
Fritz Lühlinger, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 690). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

15. September 1953.  
Radio Kaelin, in Stans, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1391). Die Firma hat den Sitz nach Buchs verlegt, wo der Inhaber seinen Wohnsitz hat. Handel mit Radio- und Televisionsapparaten, Grammo und Musikinstrumenten; Reparaturwerkstätte für diese Artikel.

15. September 1953. Lebensmittel, Textilwaren.  
Alphons Murer, in Buchs, Handel mit Lebensmitteln und Textilwaren (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1950, Seite 1251). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV.), wird die Firma auf Befehl des Inhabers gelöscht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 septembre 1953. Chemiserie, tissus, etc.  
Comte Gérard, à Estavayer-le-Lac, vente de chemiserie, tissus, trousseaux; représentation en tous genres (FOSC. du 11 octobre 1951, page 2515). La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

##### Bureau de Fribourg

15 septembre 1953. Immeubles.  
Foyer Ste-Elisabeth, société anonyme, à Fribourg, acquisition d'immeubles (FOSC. du 20 mars 1949, N° 58, page 667). Emile Emery, décédé, a cessé d'être membre du conseil. A été élu à sa place: Jean Castella, de Lessoc, à Fribourg. Maria Hutter a cessé d'être présidente et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Nina Hazleton (inscrite comme vice-présidente) a été élue présidente. La société est représentée par la signature collective de la présidente et de la secrétaire Marguerite Emery (inscrite).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Dorneck

14. September 1953. Kino.  
Glaser & Rieder, in Dornach, Betrieb eines Kinotheaters, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 88). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird im Handelsregister gelöscht. Die Liquidation ist durchgeführt.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. September 1953. Immobilien.  
Blauensteinerstrasse 1 A.G., in Basel. Unter dieser Firma bestellt auf Grund der Statuten vom 10. September 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf der Liegenschaft Blauensteinerstrasse 1 in Basel sowie ihre Verwaltung und Verwertung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Blauensteinerstrasse 1 zum Preis von Fr. 126 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Adolf Etter, von Ried (Freiburg), in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 19.

14. September 1953. Sägerei usw.  
Ernst Grüninger, in Basel, Sägewerk und Holzhandel (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1923, Seite 170/1). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. September 1953. Petroleumprodukte usw.  
Uso! A.G., in Basel, Handel mit Petroleumprodukten usw. (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1941, Seite 2184). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Emil Junker ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt William Stolz, von Kirchberg (St. Gallen), in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das bisherige Mitglied Jean Georges Freymond.

15. September 1953.  
Häute- und Fettverwertung Basel (Halle aux cuirs et fonderie de graisses de Bâle) (Hide Merchants and fat refiners of Basle), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 485). Die Unterschrift des Direktors Wilhelm Schweizer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Oskar Baumann, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Hugo Moser wohnt nun in Neuwelt, Gemeinde Münchenstein.

15. September 1953. Waren aller Art.  
Asbestfab A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 332). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Süssmeier ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. September 1953. Elektromaschinen.  
Elra, Gaensli & Eichaker, in Basel, Kollektivgesellschaft, Elektromaschinen usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2114). Neues Domizil: Davidsbodenstrasse 54.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. September 1953. Lebensmittel, Rauchwaren.  
Adolf Gnädinger, in Ramsen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Gnädinger, von und in Ramsen. Einzelprokura ist erteilt an Kurt Gnädinger, von und in Ramsen. Handel mit Lebensmitteln und Rauchwaren. Beim Zollamt.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

11. September 1953. Beteiligungen usw.  
Renabel A.G., in Chur. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 10. September 1953 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft sind Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmungen im In- und Ausland sowie die sonstige Anlage von Kapitalien. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Soweit der Verwaltung die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. François Delachaux,

von Travers (Neuenburg), in Zollikon, Präsident, und Charles Bobillier, von Möters (Neuenburg), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien: Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 12 (bei der Schweizerischen Kreditanstalt).

15. September 1953. Hotel.  
Schweizerhof A.G. Davos, in Davos-Platz, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1953 die Statuten revidiert. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und, soweit es sich um gesetzlich vorgeschriebene Publikationen handelt, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident des Verwaltungsrates allein und die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv je zu zweien. Der bisherige Präsident Anton Morosani führt Einzelunterschrift an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift. Die Unterschrift des Direktors Walter Brändlin ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. iur. Georg Mattli, von Langwies, in Davos-Platz, und Falk Volkard, deutscher Staatsangehöriger, in München.

15. September 1953.  
Bündner Privatbank, Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1608), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Chur. Die Kollektivprokura von Jakob Brändli ist erloschen.

15. September 1953.  
Genossenschaft Alkoholfreies Gasthaus Sonne Andeer, in Andeer (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1819). Meta Fravi-Conrad, Michel Nold und Leo Meyer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Elisabeth Conrad, von und in Andeer, ist Präsidentin (bisher Beisitzerin); Dr. Johann Meili-Abegg, von Zürich, in Andeer, Kassier; Rageth Bortogg, von Sevgin, in Andeer, Aktuar. Die Unterschrift führt die Präsidentin kollektiv mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

15 settembre 1953. Ristorante.  
Angiolina ved. Tamborini, in Lugano, ristorante (FOSC. del 9 maggio 1927, N° 107, pagina 845). La ditta viene cancellata per cessazione d'attività. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Carlo Tamborini e Ci.», in Lugano, qui sotto iscritta.

15 settembre 1953. Ristorante.  
Carlo Tamborini e Ci., in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita con inizio con l'iscrizione a registro di commercio, una società in nome collettivo tra Carlo Tamborini fu Aurelio e moglie Bice nata Campiotti, da Davesco-Soragno, in Castagnola, e Armido Tarchini di Pietro, da Croglio, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei soci. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Angiolina ved. Tamborini», in Lugano. Esercizio del ristorante alla via Pessina 14.

15 settembre 1953. Comestibili, latteria, ecc.  
Vanini Antonio, a Paradiso. Titolare è Antonio Vanini di Battista, di nazionalità italiana, in Lugano. Commercio di comestibili, latteria e vini. Via Carzo 9.

15 settembre 1953.  
Cassa Rurale di Caslano, in Caslano, società cooperativa (FUSC. del 12 luglio 1948, N° 160, pagina 1953). D. Mario Bini, già presidente della direzione, dimissionario, non fa più parte della stessa e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato presidente della direzione Don Alberto Quadri di Paolo, da Luggaggia, in Caslano, con firma collettiva a due con il vice-presidente ed il segretario, già iscritti.

15 settembre 1953.  
Società Cooperativa di consumo, in Lamone, società cooperativa (FUSC. del 17 novembre 1944, N° 271, pagina 2544). Pietro Bernasconi, segretario del consiglio d'amministrazione, decesso, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Antonio Balerna di Pietro, da ed in Lamone, è stato nominato nuovo segretario con firma collettiva a due con il presidente ed il vice-presidente già iscritti.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

12 septembre 1953.  
Colonie de Travail de Leysin, à Leysin, association (FOSC. du 28 septembre 1932, page 2298). Suivant décision de l'assemblée générale du 19 mars 1953, l'association a décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

12 septembre 1953.  
Syndicat d'élevage bovin de Corbeyrier, à Corbeyrier, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1947, page 3818). Jean Bournoud n'est plus membre du comité; sa signature est radiée. Ernest Hemmer, de Zurich, est président; André Bournoud, de Corbeyrier, secrétaire; les deux à Corbeyrier. La signature d'Auguste Pollen, ancien président, est radiée. Le président et le secrétaire signent collectivement.

12 septembre 1953.  
Syndicat d'élevage de la Forelaz, à La Forclaz, commune d'Ormont-Dessous, société coopérative (FOSC. du 17 janvier 1950, page 148). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 10 mai 1953, la société a modifié ses statuts sur des points qui ne sont pas soumis à publication. Les signatures de Jules Vurlod et Ernest Perrod qui ne sont plus membres du comité sont radiées. Le comité se compose de Roland Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à La Forclaz, commune d'Ormont-Dessous, président; Ami Borloz, d'Ormont-Dessous, à Hauta-Cretzaz, rière La Forclaz, commune d'Ollon, vice-président, et Fernand Tavernier, secrétaire (inscrit). La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire.

12 septembre 1953.  
Société des copropriétaires de la Montagne de Tompey, à Yvorne, société coopérative (FOSC. du 9 décembre 1948, page 3336). Gustave Muller ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Max Ansermoz est président (inscrit); Alfred Perret, de et à Yvorne, jusqu'ici membre sans signature, est nommé secrétaire/caissier. La société est engagée par le président et le secrétaire signant collectivement. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 22 mars 1953, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication.

12 septembre 1953.  
Caisse de Crédit Mutuel de Corbeyrier, à Corbeyrier, société coopérative (FOSC. du 19 mai 1948, page 1389). Paul Nicollier, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. A été désigné comme nouveau membre du comité de direction Théodore Sauge, de et à Corbeyrier, vice-président. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire.



## Bureau d'Avenches

19 août 1953.

**Société pour le Développement d'Avenches**, à Avenches, association (FOSC. du 24 septembre 1931, N° 222, page 2063). Dans son assemblée générale du 11 mars 1953 l'association a décidé de renoncer à son inscription dans le registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

## Bureau de Lausanne

15 septembre 1953. Tapis.

**P. Wirz**, à Lausanne. Le chef de la maison est Peter Wirz, allié Bailly, de Soleure, à Lausanne. Commerce de tapis. Rue de la Grotte 3.

15 septembre 1953. Textiles.

**R. Favre**, à Lausanne, textiles (FOSC. du 4 avril 1950, page 894). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

15 septembre 1953.

**Albert Schleicher**, Comestibles «Central» Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1936). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

15 septembre 1953. Articles divers.

**L. Färber**, à Epalinges, exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Croix Blanche» (FOSC. du 20 mars 1952, page 760). L'enseigne est radiée. Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Lausanne. Commerce et représentation d'articles et marchandises de diverse nature. Nouvelle adresse: Champ-Prilly 22.

15 septembre 1953. Participations.

**Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts (INTRAG)**, succursale à Lausanne (FOSC. du 30 décembre 1952, page 3191), avec siège principal à Zurich, participations. La signature de l'administrateur Rodolphe La Roche, décédé, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Hans Bénédict La Roche, de Bâle, à Riehen, et le Dr Adolf Jann, d'Ennetbürgen, à Zurich.

15 septembre 1953.

**Société immobilière Les Falaises Lausanne**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1947, page 2789). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 20 mai 1953, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

15 septembre 1953.

**A.A.A. Association Automobilistes et Amateurs**, à Lausanne (FOSC. du 19 décembre 1944, page 2789). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 6 juin 1953, l'association a décidé de radier son inscription du registre du commerce. Elle est par conséquent radiée.

15 septembre 1953. Restaurant.

**W. Jotterand**, à Lausanne, restaurant (FOSC. du 30 juillet 1951, page 1900). Genre actuel de commerce: Restaurateur; exploitation du «Café-Restaurant de Montchoisi». Nouvelle adresse: avenue Jurigoz 20.

15 septembre 1953. Articles de ménage.

**Guido Mayer S.A.**, à Lausanne, articles de ménage (FOSC. du 16 février 1953, page 372). La société est engagée par la signature individuelle de la présidente ou de l'administrateur Charles Mayer, dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, ou par la signature collective des administrateurs Charles Mayer et Roger Mayer, ce dernier jusqu'ici inscrit sans signature, ou par la signature collective de l'administrateur Charles Mayer et du fondé de pouvoirs Samuel Rudin (inscrit).

15 septembre 1953. Matériaux de construction.

**Rhône S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC. du 20 mai 1953, page 1219), avec siège principal à Bouveret, commune de Port-Valais, matériaux de construction. Les signatures des administrateurs Arnold Schmid, père et fils, Henri Favre, père et fils, et Henri Amiguet sont radiées. La succursale est engagée dorénavant par la signature collective à deux du président Pierre Bovon, de Château-d'Oex et La Tour-de-Peilz, à La Tour-de-Peilz; du vice-président Emile Perrin, d'Ependes, à Nyon, et de l'administrateur Samuel Marendaz, de Mathod, à Genève, ou par la signature collective à deux du directeur Marcel Tellier, de Bellevue (Genève), à Lausanne, avec le président ou le vice-président.

15 septembre 1953. Laiterie, charcuterie.

**A. Treuthardt**, à Lausanne, laiterie-charcuterie (FOSC. du 29 mars 1949, page 836). Nouvelle adresse: Chemin de Contigny 3.

15 septembre 1953. Chaussures.

**C. Rezzonico S.A.**, à Lausanne, chaussures (FOSC. du 28 février 1946, page 635). Le capital est actuellement entièrement libéré. Le conseil est composé de Carlo Rezzonico (inscrit), désigné comme président, et Eric Weil, de Zurich, à Genève, secrétaire; ils signent collectivement.

## Bureau de Moudon

15 septembre 1953. Immeubles.

**La Grande Fin S.A. Moudon**, à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 14 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, leur vente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Son premier objet est notamment l'achat, de Eugène Thonney, d'un immeuble sis à Moudon, lieu dit La Grande Fin, d'une surface de 1525 m<sup>2</sup>, pour le prix de 8350 fr. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, en tant que ceux-ci sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Eugène Thonney, de Vuillens, président, et Hermann Affolter, de Lyss, secrétaire, les deux à Moudon. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs. Locaux: chez le président Eugène Thonney, rue Grenade 1.

## Bureau de Payerne

15 septembre 1953.

**Société de laiterie de Chevroux**, à Chevroux, société coopérative (FOSC. du 13 janvier 1948, page 111). Francis Jaquier, de Prahins, à Chevroux, a été élu vice-président/caissier en remplacement d'Ernest Roux, décédé; la signature de ce dernier est radiée. Francis Jaquier signe collectivement avec le président ou le secrétaire.

## Bureau de Vevey

14 septembre 1953. Restaurant.

**Otto Kurzen**, à Montreux-Planches, exploitation d'une brasserie-restaurant (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1943, N° 76). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 septembre 1953. Restaurant.

**Madame Kurzen**, à Montreux-Planches. Le chef de la maison est Ida Kurzen, veuve d'Otto, d'Adelboden (Berne), à Montreux-Planches. Exploitation d'un restaurant-brasserie sous l'enseigne: «Brasserie Bavaoise», Avenue Nestlé 17.

14 septembre 1953. Sacs et articles de voyage, articles de confection, imprimerie.

**J. Javneris**, à Montreux-Châtelard, fabrication et vente en gros des sacs et articles de voyage marque «Javner» (FOSC. du 26 octobre 1950, N° 251). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires la fabrication et la vente en gros d'articles de confection pour dames, et l'exploitation d'un atelier d'imprimerie sous l'enseigne «Imprimerie Javneh».

15 septembre 1953. Hôtel, etc.

**Madame Ruth Schärer-Bühler**, à Charnex, commune de Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est Rosa-Ruth Schärer née Bühler, veuve de Rodolphe, de Busswil (Berne), à Charnex-Le Châtelard. Exploitation de l'hôtel-pension «Les Iris», Charnex-Village.

15 septembre 1953. Hôtel, etc.

**Mme E. van Eck-Roskam**, à Caux, commune de Montreux-Planches. Le chef de la maison est Elisabeth van Eck née Roskam, épouse autorisée de Jan van Eck, d'origine hollandaise, à Caux-Les Planches. Exploitation de l'hôtel-pension «Le Cerisier».

## Genève — Genève — Ginevra

12 septembre 1953.

**Lereh, Petit et Lusso, Manufacture d'Articles en papier**, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 20 février 1953, page 408). L'associé Charles Petit s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> septembre 1953. Ladite société continue entre les associés restants sous la nouvelle raison Lereh et Lusso, Manufacture d'Articles en papier.

12 septembre 1953.

**Charles Petit, Emballages en papier**, à Genève. Le chef de la maison est Charles Petit, du Locle (Nenchâtel), à Genève. Manufacture et commerce de tous emballages en papier. Rue Merle-d'Aubigné 4.

12 septembre 1953. Café-restaurant.

**Mme C. Engel**, à Genève. Le chef de la maison est Claire Engel, de Fiez (Vaud), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: «Au Pavillon des Sports», Avenue Henri-Dunant 15.

12 septembre 1953. Appareils, brûleurs à huile, etc.

**Stueker Société Anonyme**, à Carouge, vente et installation de tous appareils, brûleurs à huile, etc. (FOSC. du 21 avril 1944, page 909). Emile-Baptiste-Joseph De Angelis, de Genève, à Cologne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Ernest Stueker, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1953.

**Bureau technique des «Acieries Bédel» S.A.**, à Genève (FOSC. du 29 septembre 1952, page 2400). Nouveaux bureaux: rue de la Croix-d'Or 12.

12 septembre 1953.

**Société Immobilière Rond-Point des Noirettes A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1953, page 1741). Walter Schadegg, d'Amriswil (Thurgovie), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de René Roset, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1953. Chaussures, etc.

**Carlo Rezzonico S.A.**, à Genève, commerce de chaussures et de maroquinerie (FOSC. du 21 octobre 1947, page 3093). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 31 août 1953, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Carlo Rezzonico (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Eric Weil, secrétaire, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de Carlo Rezzonico sont modifiés en conséquence. L'administratrice Margherita Lubini a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1953. Participations financières.

**Filussa**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 5 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la gérance et l'administration de toutes participations financières dans des entreprises commerciales ou industrielles établies hors du canton. La société ne fait pas appel au public pour se procurer des fonds. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Robert Micheli, de et à Genève, est unique administrateur et signe individuellement. Adresse: rue de la Croix-d'Or 19 (bureaux de Sodrex).

12 septembre 1953. Immeubles.

**S. I. Bloc Moderne**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 septembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis Lucco, de et à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Adresse: chemin de Roches 19 (chez Louis Lucco).

14 septembre 1953. Articles en cuir et de sport.

**A. Grezet**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous articles en cuir et articles de sport (FOSC. du 31 octobre 1952, page 2668). Nouveau bureau: ruelle des Templiers 7.

14 septembre 1953. Boulangerie-pâtisserie.

**P. Friedli**, à Genève, «Boulangerie-pâtisserie du Petit-Saconnex» (FOSC. du 6 septembre 1949, page 2312). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 septembre 1953. Surveillance à domicile, etc.

**«La Vigilante» R. Clénin & Cie**, à Genève, service de surveillance à domicile et d'accompagnement d'enfants et de personnes âgées, isolées ou infirmes et toute activité similaire, société en nom collectif (FOSC. du 11 février 1949, page 413). La société est dissoute; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 septembre 1953. Produits chimiques.

**Les fils d'Otto Schröder**, à Genève, commerce et représentation de produits chimiques, etc., société en nom collectif (FOSC. du 17 février 1948, page 486). La maison modifie sa raison sociale en «ELFOS» Les fils d'Otto Schröder.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 147779. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 12 Uhr.  
Gautschi & Hauri, Reinach (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke  
Tabakfabrikate.



Die Marke wird in Gelb, Rot, Weiss und Braun ausgeführt.

N° 147780. Date de dépôt: 26 août 1953, 18 h.  
Briqueterie, Tuilerie et Poterie de Renens, rue du Simplon 34, Renens (Suisse). — Marque de fabrication et de commerce.  
Produit destiné à être incorporé au mortier de crépiage en vue d'éviter les efflorescences.

## ANTI-F

Nr. 147781. Hinterlegungsdatum: 29. August 1953, 14 Uhr.  
Roethlisberger & Sohn AG., Langnau (Bern, Schweiz). — Handelsmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 81057. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1953 an.

Emmentalerkäse:



Nr. 147782. Hinterlegungsdatum: 29. August 1953, 20 Uhr.  
Dr. Werner Brauen AG., Wies, Wattwil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80742. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1953 an.

Elektrotechnische Isolierlacke, Isoliermassen, Spachtel, Maschinenfarben sowie andere Farben und Lacke aller Art.



Nr. 147783. Hinterlegungsdatum: 29. August 1953, 20 Uhr.  
Dr. Werner Brauen AG., Wies, Wattwil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80743. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Juli 1953 an.

Farben, Emallacke, Rostschutzfarben.

## Ferralin

Nr. 147784. Hinterlegungsdatum: 31. August 1953, 20 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 81368. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. August 1953 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, Öle, Parfümerien, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## Soridon

Nr. 147785. Hinterlegungsdatum: 31. August 1953, 18 Uhr.  
Holophane Limited, Elverton Street, Vincent Square, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80628. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1953 an.

Lampenglocken aus Glas.

# HOLOPHANE

Nr. 147786. Hinterlegungsdatum: 1. September 1952, 18 Uhr.  
Zwizzels Limited, Carlton House, New Mills near Stockport (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Bonbons.

## CLOR-O-FILT

Nr. 147787. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1953, 20 Uhr.  
Albert Zeller, Apotheker, Scheide, Teufen (Appenzel A.-Rh., Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Biologisches Heilmittel gegen Stoffwechsel- und Kreislaufstörungen.

## DESMAL

Nr. 147788. Hinterlegungsdatum: 6. August 1953, 20 Uhr.  
Alfred Theodor Wettstein, Spanweidstrasse 3, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Furniere und Furnier-Platten.

# Panéla

Nr. 147789. Hinterlegungsdatum: 8. August 1953, 12 Uhr.  
Biomed AG., Volkmarstrasse 11, Zürich 6 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke

Chemisch-technische, pharmazeutische, biologisch-medizinische, hygienische und kosmetische Produkte und Spezialitäten.



Nr. 147790. Hinterlegungsdatum: 17. August 1953, 14 Uhr.  
Uhrenfabrik Suter AG., Gurzelen-Strasse 16, Biel 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

## Hafis

## ANTIVIBRATION

Nr. 147791. Hinterlegungsdatum: 18. August 1953, 17 Uhr.  
Richard Hudnut, West 18th Street 113, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gesichtspuder und kosmetische Präparate sowie Produkte für die Schönheitspflege im allgemeinen.

## BEAUTY FLASH

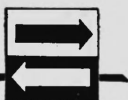
Nr. 147792. Hinterlegungsdatum: 18. August 1953, 17 Uhr.  
Clinton Foods Inc., Park Avenue 445, New York (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tiefgekühlte und gefrorene Nahrungs-, Lebens- und Genussmittel, einschliesslich aber nicht beschränkt auf Fruchtsäfte, Gemüsesäfte, Kaffee, nichtkohlen-säurehaltige alkoholfreie Getränke, Früchte, Gemüse, Geflügel, Fleisch und Fleischwaren, Zuckerwaren und Gebäck, Fische und Meeresprodukte,

## SNOW CROP

N° 147793. Date de dépôt: 21 août 1953, 9 h.  
R. Krähenbühl, route de St-Julien 2, Carouge (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de renouvellement d'air automatique.

**Renov-AIR** 

N° 147794. Date de dépôt: 24 août 1953, 17 h.  
Société Vinicole de Perroy, à Perroy (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Vin pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

**FIESTA**

N° 147795. Date de dépôt: 24 août 1953, 17 h.  
Société Vinicole de Perroy, à Perroy (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Vin pouvant porter une indication relative à son origine au sens de l'art. 336 de l'ordonnance de 1936/1950 réglant le commerce des denrées alimentaires.

**GARITA**

N° 147796. Date de dépôt: 26 août 1953, 19 h.  
Société anonyme des montres Eros (Eros Watch Co. Ltd.), Porrentruy (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 79697. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1953.

Grosse et petite horlogerie, horloges, pendules, pendulettes, réveils, montres, boîtes de montres, mouvements, parties détachées et tout objet se rapportant à l'horlogerie et à ses articles de réclame.

**FORUM**

N° 147797. Date de dépôt: 26 août 1953, 18 h.  
Baumgartner & Cie S.A., rue Neuve 3, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Papier à lettres simili Japon.

**JAPON-MIKADO**

Nr. 147798. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 7 Uhr.  
Electrocarbon AG., Zähringerstrasse 21, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlebürsten und alle Erzeugnisse aus synthetischer Kohle und Graphit.

**ELECTROCARBON**

Nr. 147799. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 7 Uhr.  
Electrocarbon AG., Zähringerstrasse 21, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kohlebürsten und alle Erzeugnisse aus synthetischer Kohle und Graphit.



Nr. 147800. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 15 Uhr.  
Maison Paulette, P. Heymann, Türkheimerstrasse 5, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bolero.

*la Visitense*

Nr. 147801. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 20 Uhr.  
Nova-Werke Junker & Ferber, Badenerstrasse 412, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kolben und Kolbenringe für Explosionsmotoren und Kompressoren.



Nr. 147802. Hinterlegungsdatum: 3. September 1953, 20 Uhr.  
Nova-Werke Junker & Ferber, Badenerstrasse 412, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kolben, Kolbenringe, Zylinderbüchsen für Explosionsmotoren und Kompressoren, Kompressoren, Druckluftanlagen für schwere Dieselfahrzeuge und stationäre Zwecke. Pneumatische Aggregate.

**NOVA-WERKE**

Nr. 147803. Hinterlegungsdatum: 27. August 1953, 20 Uhr.  
Nova-Werke Jncker & Ferber, Badenerstrasse 412, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zylinderbüchsen für Explosionsmotoren und Kompressoren.

**NOVADUR**

N° 147804. Date de dépôt: 28 août 1953, 19 h.  
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues pharmaceutiques.

**TRIMETAZOL**

**WANDER**

N° 147805. Date de dépôt: 28 août 1953, 20 h.  
Jean Rime, Bulle (Fribourg, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Gouttes nasales.

**NAPHARSOL**

Nr. 147806. Hinterlegungsdatum: 29. August 1953, 18 Uhr.  
Ernst Scheller, Wohlen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuh- und Bodenpflegemittel.

**Esko**

N° 147807. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> septembre 1953, 18 h.  
Probijoux S.A., rue St-François 20, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 81284. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> septembre 1953.

Montres et parties de montres. Métaux précieux, pierres précieuses, radium, bijouterie et orfèvrerie. Travaux de gravure. Garnitures d'arbres de Noël.

**ARTIC  
WATCH**

Nr. 147808. Hinterlegungsdatum: 5. September 1953, 18 Uhr.  
John Haig & Company Limited, Distillery Stores, Balgonie Road, Markinch (Schottland, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schottischer Whisky.



Die Marke wird in Gold, Goldbraun, Rot, Schwarz und Weiss ausgeführt.



N° 147809. Date de dépôt: 2 septembre 1953, 19 h.  
Société des Montres West End S.A., boulevard du Théâtre 5, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 80932. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1953.

Montres et parties de montres.



Nr. 147810. Hinterlegungsdatum: 19. September 1952, 22 Uhr.  
Werner Kupferschmid & Co., Dornacherstrasse 97/101, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebeblätter, Heissklebeblätter, Papier- und Kartonwaren aller Art, Klebstoffe.

# TERMAC

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Einfuhr- und Transport von Saatkartoffeln

(Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion, der Abteilung für Landwirtschaft des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes und der Eidg. Alkoholverwaltung)

(Vom 18. September 1953)

#### I. Zollermässigung

Saatkartoffeln können gegen Nachweis der Verwendung zum ermässigten Ansatz von Fr. 1 per 100 kg nach Position 45 a des Zolltarifs verzollt werden.

Als Saatkartoffeln, die auf den ermässigten Einfuhrzoll Anspruch haben, gelten feldbesichtigte und anerkannte Sorten von Sorten, die im Schweizerischen offiziellen Richtsortiment aufgeführt sind.

Es sind dies zurzeit folgende Sorten:

#### Krebsfeste Hauptsorten:

1. Saskia (provisorisch)
2. Sirtema (provisorisch)
3. Frühbote.

#### Frühe Speisesorten:

1. Eersteling
2. Ideaal (provisorisch)

#### Mittelfrühe Speisesorten:

4. Bona (provisorisch)
5. Jakobi (provisorisch)
6. Urgenta (provisorisch)
7. Weltwunder
8. Arran Banner (provisorisch für krebsgefährdete Gebiete)
9. Erdgold

3. Bintje
4. Böhm's allerfrüheste Gelbe\* (provisorisch)

\* Von dieser Sorte darf kein Saatgut importiert werden.

#### Späte Speisesorten:

10. Sabina (provisorisch)

5. Centifolia

#### Ausgleichs- und Wirtschaftssorten:

11. Ackerseggen
12. Voran
13. Robusta (provisorisch)

Die obige Einreihung der Sorten entspricht ungefähr der Reifezeit.

Wenn die Verhältnisse es erfordern, kann die Zoll- und Frachtermässigung auch für nicht im vorstehenden Richtsortiment angeführte Sorten gewährt werden, sofern die zuständige Amtsstelle dies als notwendig erachtet.

Änderungen im Richtsortiment nach Verarbeitung der diesjährigen Versuchsergebnisse bleiben vorbehalten. Ueber die Einfuhr nach Sorten, Anbauorten und Herkunftsländern entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Jede Sendung muss ausser von einem Ursprungszeugnis von einer Bescheinigung der zuständigen Stelle begleitet sein, worin bezeugt wird, dass die Kartoffeln aus feldbesichtigten anerkannten Pflanzungen stammen und einer der vorstehend genannten Sorte angehören. Diese Bescheinigung muss ferner mit dem Namen des Produzenten, der genauen Sortenbezeichnung, dem Stempel und der Unterschrift der für die Feldbesichtigung und Anerkennung zuständigen Stelle des Lieferlandes sowie des Produzenten versehen sein. Für die Ausstellung dieser Bescheinigung ist das offizielle Formular zu verwenden, das bei der Drucksachen- und Materialzentrale der Eidgenössischen Bundeskanzlei, Bern, Wylstrasse 48, Telefon 8 75 31, zum Preise von Fr. 20 per 100 Stück, bezogen werden kann. Für Saatkartoffeln aus Holland sind ausschliesslich die vom niederländischen Dienst für Saatanerkennung in Wageningen (Niederlandsche algemeene Keuringsdienst NAK) herausgegebenen Formulare zu verwenden, die in der rechten oberen Ecke eine Ordnungsnummer tragen.

Soweit von andern Staaten amtliche Formulare über die Feldbesichtigung und Anerkennung von Saatkartoffeln herausgegeben werden, können auch diese als gültig anerkannt werden, sofern sie alle nötigen Angaben enthalten, in deutscher oder französischer Sprache abgefasst und von einer hierfür zuständigen Stelle ausgefertigt und unterzeichnet sind.

Die Bescheinigungen sind den Frachtbriefen beizulegen.

Die Kartoffeln sind bei der Einfuhr als Saatkartoffeln zu deklarieren.

Da die Einfuhr nur auf Grund einer besonderen Bewilligung der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel erfolgen kann, wird

bis auf weiteres auf die Vorlage eines besonderen Verwendungsnachweises verzichtet.

Die Zollverwaltung behält sich aber vor, durch Einsichtnahme in die Bücher oder auf andere geeignet erscheinende Weise die Verwendung der unter Zollbegünstigung eingeführten Kartoffeln nachzuprüfen. Die Importeure werden in diesem Zusammenhang darauf aufmerksam gemacht, daß sie gemäss Artikel 13 des Bundesratsbeschlusses betreffend die Bekämpfung des Kartoffelkrebeses und des Kartoffelkäfers vom 14. April 1938 gehalten sind, über den Ein- und Ausgang von Saatkartoffeln genau Buch zu führen.

#### II. Vorschriften betreffend die Einfuhr

Die Einfuhrgesuche sind der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel, Bern, einzureichen.

Für die Kontingentsinhaber besteht die Uebernahmepflicht für inländisches, feldbesichtigtes und anerkanntes Saatkartoffelsaatgut nach Massgabe der verkäuflichen Vorräte und im Verhältnis zum Importkontingent zu den festgesetzten Preisen. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt, sobald die gesamte verfügbare Menge ermittelt ist, das von jedem Kontingentsinhaber zu übernehmende Quantum von inländischem feldbesichtigtem und anerkanntem Saatgut fest. Die Inlandleistung ist vorgängig der Erteilung von Einfuhrbewilligungen durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel durch Vorlage eines beidseitig bestätigten Kaufkontraktes oder einer Uebernahmeverpflichtung bei der Abteilung für Landwirtschaft zu erbringen. Die Importeure dürfen sich nicht mit der Vermittlung von Handelssaatgut befassen.

Die Importeure werden ferner auf die wegen der Gefahr der Einschleppung der Maul- und Klauenseuche erlassenen Vorschriften über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Produkten (siehe Weisungen des Eidg. Veterinärates und Mitteilungen der Vereinigung der Schweiz. Saatkartoffelimporteure betreffend Einfuhr von Saatkartoffeln) aufmerksam gemacht.

#### III. Frachtermässigung

1. Zur Erleichterung der Versorgung der Kartoffelpflanzer mit sortenreinem, gesundem Saatgut werden, bei Aufgabe als Einzelsendungen und in Wagenladungen, für feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln, die zur Verwendung als Saatgut im Inland bestimmt sind, folgende Frachtermässigungen bewilligt:

- a) für Importsaatkartoffeln gewähren die Schweizerischen Bundesbahnen in der Zeit vom 15. September 1953 bis 31. Mai 1954 eine Frachtermässigung von 50%;
- b) für Inlandsaatkartoffeln, die vom Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert (Lieferungskontrolle) und in Säcken mit seiner Plombe aufgegeben werden, übernehmen die Schweizerischen Bundesbahnen und die Eidgenössische Alkoholverwaltung je 50% der reinen Frachtkosten. Feldbesichtigte, anerkannte und kontrollierte Saatkartoffeln können somit frachtfrei aufgegeben werden.

Die eidgenössische Stempelabgabe und allfällige Nebengebühren, die von der Versandstation in Rechnung gestellt werden können, zum Beispiel Nachnahme-, Waag-, Umlad-, Rollschemel- und Ueberfuhrgebühren, sind jedoch vom Absender zu erheben.

Bei Uebernahme von feldbesichtigten, anerkannten und kontrollierten Saatkartoffeln durch Kontingentsinhaber im Herbst auf Zwischenlager ohne Plombierung der Säcke, ist die volle Fracht zu bezahlen. Für Sendungen, die vor dem 15. Dezember 1953 erfolgen, wird jedoch die vom Kontingentsinhaber bezahlte Fracht von der Alkoholverwaltung und den Bundesbahnen zurückerstattet. Diesbezügliche Gesuche sind mit den Belegen (Originalfrachtbrief und Kontrollausweis) an die Eidgenössische Alkoholverwaltung zu richten.

2. Anspruch auf diese Begünstigungen haben Absender, die einen von der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes ausgestellten Anweis für die Versendung von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln vorweisen. Der Name des Absenders im Frachtbrief muss identisch sein mit dem Namen, auf den der Ausweis lautet. Der Ausweis kann vom Absender zurückgenommen oder bei der Expeditiionsstelle für weitere Sendungen deponiert werden. Für jede Versandstation ist somit nur ein Ausweis erforderlich, der zur Auslieferung einer unbeschränkten Anzahl Sendungen berechtigt. Wird eine Speditiions- oder Transportfirma mit der Spedition von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln zur ermässigten Fracht beauftragt, so hat der Auftraggeber ihr einen auf seinen Namen lautenden grünen Ausweis auszuhändigen.

Der Name des Auftraggebers und die Nummer des Ausweises sind im Frachtbrief in der Rubrik «Vorgeschriebene oder zulässige Erklärungen» zu vermerken.

Die Ausweise sind nur vom 15. September bis 31. Mai des folgenden Jahres gültig. Sie müssen somit jedes Jahr erneuert werden.

3. Der in Ziffer 2 genannte Ausweis wird nur an Firmen abgegeben, die eine Erklärung unterschreiben, wonach sie die vorliegenden Vorschriften erhalten und davon Kenntnis genommen haben. Sie dürfen nur Saatkartoffeln vermitteln, die während der Vegetationszeit von den hierfür zuständigen Organen auf dem Feld besichtigt und als sortenrein und gesund anerkannt und vom Schweizerischen Saatzuchtverband kontrolliert worden sind. Sie dürfen kein gewöhnliches Handelssaatgut vertreiben. Diese Erklärung muss von den in Betracht kommenden Firmen jedes Jahr erneuert werden. Die Formulare für die Erklärung können bei der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Bern, Lanpenstrasse 25, bezogen werden.

4. Die Firmen, die auf Frachtermässigung Anspruch erheben, haben über ihre An- und Verkäufe von feldbesichtigten und anerkannten Saatkartoffeln getrennt Buch zu führen und sich auf Verlangen der Abteilung für Landwirtschaft oder der Alkoholverwaltung über ihren Verkehr mit Saatkartoffeln auszuweisen, unter Vorlage des Anerkennungsausweises für die vermittelte Ware. Die Prüfung der Bücher und des Geschäftsbetriebes am Geschäftssitz bleibt vorbehalten.

5. Missbräuchliche Inanspruchnahme der Frachtermässigung sowie Handel mit nicht feldbesichtigtem und anerkanntem und nicht kontrolliertem Saatgut haben den sofortigen Entzug der Vergünstigungen und strafrechtliche Verfolgung wegen Betrugs zur Folge.

**<ELEKTRA>**

**Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität  
in Liquidation  
Sarnen**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Montag, den 28. September 1953, 14 Uhr, in Baden, Parkstrasse 27, stattfindenden

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Entgegennahme des Jahresberichtes für das am 30. Juni 1953 abgelaufene Geschäftsjahr, sowie des Berichtes der Kontrollstelle; Abnahme der Liquidationsbilanz und der Liquidationsrechnung.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1953/1954.

Der Jahresbericht, die Liquidationsbilanz auf den 30. Juni 1953 mit Liquidationsrechnung für das Geschäftsjahr 1952/1953 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, in Sarnen, und bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. September 1953 zu beziehen:

in Zürich: von der Schweizerischen Bankgesellschaft;  
von der Aktiengesellschaft Leu & Co.  
von der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft.  
in Basel: von den Herren A. Sarasin & Cie.  
in Genf: von den Herren Pictet & Cie.

Sarnen, den 3. September 1953.

Für den Verwaltungsrat  
und die Liquidationskommission,  
der Präsident: Funk.

**Maschinenfabrik Oerlikon**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 1. Oktober 1953, vormittags 11 Uhr,  
im Zunfthaus «Zur Meise», in Zürich.

**Traktanden:**

1. Abnahme der Rechnung über das verlossene Geschäftsjahr; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erstellung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Besetzung der Kontrollstelle.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen ab 19. September 1953 im Bureau der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung werden den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären durch die Post zugestellt. Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionäre, die am 12. September 1953 im Aktienbuch eingetragen waren; später gemeldete Aktienkäufe können nicht mehr berücksichtigt werden. Während der Zeit vom 12. September bis 1. Oktober 1953, d. h. bis nach statgelter Generalversammlung, werden keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Zürich-Oerlikon, den 18. September 1953.

Der Verwaltungsrat.

**S.A. des Ateliers de Sécheron**

**Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 24 septembre 1953, à 11 heures, à la salle du 1<sup>er</sup> étage de la Chambre de commerce, 8, rue Petitot, Genève, en

**assemblée générale ordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952—1953.
- 2° Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
- 3° Approbation des comptes. Décision concernant l'attribution du bénéfice et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
- 4° Indemnité aux contrôleurs des comptes.
- 5° Election d'un administrateur.
- 6° Election de deux contrôleurs pour l'exercice 1953—1954.

Pour prendre part à cette assemblée, tout détenteur d'actions au porteur doit, avant le 21 septembre 1953, déposer ses titres, soit au siège social de la société, soit dans un des établissements financiers suivants:

A Genève: Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération  
Messieurs Hentsch & Cie, 15, Corratierie  
A Lausanne: Société de Banque Suisse

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 14 septembre 1953, au siège social de la société.

Les transferts d'actions nominatives sont suspendus du 12 au 24 septembre 1953.

Genève, le 10 septembre 1953.

Le conseil d'administration.

**Autocalora S.A., Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 30 septembre 1953, à 15 heures, dans les bureaux de Messieurs Bugnon & Cie, banquiers, Grand-Chêne 5, Lausanne, en

**assemblée générale ordinaire**

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation du bilan et des comptes de l'exercice 1951.
- 4° Décharge aux organes sociaux.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que celui des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 20 septembre 1953 chez Messieurs Bugnon & Cie, Lausanne.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 28 septembre 1953, par Messieurs Bugnon & Cie, sur présentation des actions.

**Usines métallurgiques de Vallorbe S.A., Vallorbe**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le samedi 3 octobre 1953, à 15 heures 45, dans la salle à manger de l'Hôtel de France, à Vallorbe.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1952/1953.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition des actionnaires dès le 18 septembre 1953, au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 2 octobre 1953, à 16 heures, contre présentation des actions:

à Vallorbe: au siège social;  
à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences;  
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

La feuille de présence sera établie à partir de 15 heures 15.

Vallorbe, le 9 septembre 1953.

Le conseil d'administration.

**Bar-  
geld**

Beit 40 Jahren erziehen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit  
Fribourg



Ich kaufe gebrauchte

**Sichtkardell-  
Anlagen**

Eventuell Umtausch gegen neue mit wesentlich größerem Fassungsvermögen bei gleichem Platzanspruch.

Offerten unter Angabe von System, Kartenformat und Anzahl Schränke an Postfach 273, Zürich 22.

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft“

**Industrielle**

Kleinere Landgemeinde der welschen Schweiz wünscht mit Industriekreisen in Verbindung zu treten, um die Niederlassung einer stabilen Unternehmung oder Filiale auf ihrem Gebiet zu fördern. Eine neue Industrie findet eine tatkräftige Unterstützung in bezug auf den Erwerb von Land, die Einrichtung von Fabrikanlagen, den Verkauf von Strom, die Gewährung von Steuererleichterungen. Die nötigen Arbeitskräfte, bis auf 100 Personen, sind vorhanden. Gute Verkehrslage an einer SBB-Linie. Offerten unter Chiffre P 5790 N an Publicitas Neuenburg.

Das von der Aktiengesellschaft Leu & Co., Depositenkasse Heimplatz, Zürich, ausgestellt

**Einlageheft Nr. 1669**

wird vermisst. Ein allfälliger Inhaber desselben wird hiermit aufgefordert, das Heft innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, am Schalter der Einlageheftkasse vorzuweisen. Nach unbenutztem Ablauf der erwähnten Frist wird das Einlageheft als ungültig erklärt und an dessen Stelle ein neues erteilt.

Zürich, den 15. September 1953.

Aktiengesellschaft Leu & Co.

**ARNO**

**der  
Photokopierapparat**

mit drei grossen Vorteilen:

1. Belichtung und Entwicklung in einem Apparat;
2. Preis komplett nur Fr. 360.—;
3. eine Kopie kostet nur 25 Rappen.

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung durch  
ARNO-AGENCE, BASEL 2  
Telephon (061) 23 70 11

**Geschäftsgeheimnisse werden aus-  
geschafft — was ist zu tun?**

Was können wir vom holländischen Kaufmann lernen? — Mein Warenlager — mein Kummer — Die Bezahlung des Reisenden — Neuheiten aus aller Welt — Rabatmarken — ja oder nein? — Amerikanische Inserate geben Anregungen — sowie 27 weitere Aufsätze im Septemberheft

**DER ORGANISATOR**

Fr. 3.— in Bahnhofskiosken oder Tel. (051) 46 35 77

**Ruf  
Buchhaltungsmaschine**

mit einfacher Vorsteckvorrichtung, Modell 6, mit 37-cm-Wagen und 10stelligem Dezimaltabulator, tadellos Zustand, nur Fr. 625.

Schreibmaschinen-Lerch, Zürich  
Stauffacherstr. 54, Tel. (051) 27 46 44

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

**Erstklassige  
Generalagentur**

Großunternehmen offeriert an nur sehr geschäftstüchtige Herren mit Verkaufstalent, tadellosen Leumund und guten Umgangsformen die Uebernahme seiner Generalagenturen für

- |          |                  |
|----------|------------------|
| Alt Dorf | Liestal, Olten   |
| Appenzel | Romanshorn       |
| Biel     | Sothorn          |
| Chur     | Schaffhausen     |
| Delémont | Schwyz           |
| Grenchen | Thun             |
| Glarus   | Winterthur       |
| Luzern   | Wil (St. Gallen) |
| Lugano   | Zug              |
| Le Locle |                  |

und Einzugsgebiete. Garantiertes Einkommen während der ersten 3 Monate monatlich Fr. 1500.—

Der Agenturleiter arbeitet alsdann möglichst selbständig und kann — Eignung und Leistung vorausgesetzt — sein monatliches Einkommen auf Fr. 2000 bis 4000 und höher steigern. Nur sehr fleißige, absolut seriöse, als erfolgreich ausgewiesene, organisatorisch begabte Herren schreiben handschriftliche Offerten mit Photo unter Chiffre 77900 KL an Publicitas Bern. (Herren, denen eine geschäftstüchtige Gattin zur Seite steht, haben vermehrte Einkommensmöglichkeiten.)

**Zum Geld gelangen Sie**

sicherer als beim Spiel, wenn Sie das Inkasso Ihrer ausstehenden Guthaben uns überlassen. Wir verfügen über langjährige Erfahrungen und kennen den Rechtsweg.

**Confidentia GmbH.**

Neuengasse 20, Bern  
Telephon 2 40 83

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

Günstig zu verkaufen  
infolge Umstellung eines

**National-  
Buchungsmaschine**

6 Zählwerke, Voltzeit und Kurzzeit.  
Wagen 45 cm breit.  
Anfragen unter Chiffre OFA 938 E an  
Orell Pöschel-Annouen, Zürich 22.